

# О роли информационно-компьютерных технологий в обучении студентов-гуманитариев лингвистическим дисциплинам

Надежда Каджая

Государственный университет Акакия Церетели. Кутаиси. Грузия

[nadejdakajaia@mail.ru](mailto:najedakajaia@mail.ru)

В статье описываются актуальные проблемы использования информационно-компьютерных технологий и интернета в преподавании русского языка на гуманитарном факультете Государственного университета Акакия Церетели. Особо отмечается мотивирующая роль интернет-технологий в обучении курсов лингвистических дисциплин. При этом говорится об использовании компьютерных технологий в Грузии, формировании у студентов навыков работы с ними, в том числе с Интернетом. Отмечается, что для многих преподавателей и студентов остается открытым вопрос путей использования подобных ресурсов, их поиска и отбора в соответствии с дисциплиной, темой, уровнем, интересами, а также с требованиями современного обучения, что и определяет актуальность нашей темы. Говорится об острой необходимости серьезных, квалифицированных специальных курсов, тренингов по обучению использованию информационно-компьютерных технологий и Интернета для поднятия уровня подготовки студентов и преподавателей в этой области.

**Ключевые слова:** дидактические задачи, объём используемых ресурсов, формы работы.

Обучение студентов - гуманитариев лингвистическим дисциплинам, как и любых других специалистов высокой квалификации, невозможно без постоянного учёта информационно-компьютерных технологий и интернета, всех тех новых достижений, которые рождаются в современной науке и методике вузовского преподавания.

- ◆ Информационные технологии не только облегчают доступ к информации, открывают возможности вариативной учебной деятельности, её индивидуализации и дифференциации, но и позволяют по-новому, на более современном уровне организовать сам процесс обучения, построить его так, чтобы ученик был бы активным и равноправным его членом.

 MyShared

История применения информационно-технических средств в обучении языкам насчитывает многие десятки лет, на протяжении которых активно разрабатывались вопросы теории и практики использования инновационных средств обучения как в высшем, так и среднем образовании (Н.М. Шанский, Г.Г. Городилова, С.И. Архангельский, А.М. Гельмонт, Л.В. Занков, Г.В. Карпов, Б.В. Кубеев, А.Г. Молибог, Р.А. Низамов, О.К. Поселянина, Л.П. Прессман, Д.И. Полтораки, В.А. Романин, Б.Г. Сладкевич, Д.А. Сметанин, Б.Х. Толль, Г.И. Хозяинов, Л.В. Чашко, С.Г. Шаповаленко, Н.М. Шахмаев и др.). Вопросам использования информационно - технических средств, выявления специфики их применения при обучении иностранным языкам, посвящены также работы В.Д. Аракина, Б.А. Бенедиктова, В.М. Глускина, М.И. Дубровина, С.П. Золотницкой и др.

О свойстве человеческой психики, связанной с более продуктивным зрительным восприятием и усвоением знаний, известно давно. "Из всех каналов связи человека с внешним миром наибольшей пропускной способностью характеризуется зрительный канал... [1]" Считается, что по сравнению со слуховым восприятием эффективность зрительного оказывается в соотношении 100:1. Это свойство человеческой психики необходимо учитывать и применять в образовательном процессе с помощью современных средств зрительной наглядности, а также информационно-компьютерных средств. Однако активное мотивированное использование подобных средств и усиление их роли в обучении лингвистических дисциплин не значит отказ от известного положения о протекании процесса мышления человека на словесно - понятийной основе. Преподавание филологических дисциплин осуществляется прежде всего посредством слова. Его главенствующая роль в обучении, живой коммуникации со студентами неоспорима, так как конечные результаты усвоения лингвистического материала становятся достоянием вербального мышления. Однако усиление эффективности процесса обучения происходит за счёт включения различных информационно-компьютерных и интерактивных средств, что способствует

активизации познавательной деятельности обучающихся. На пути оптимизации преподавания вузовских дисциплин лингвистического цикла среди многих проблем очевидны такие, которые напрямую связаны с теорией, методикой и практическим применением аудио-видео и информационно-компьютерных средств наглядности, а также с дальнейшим расширением программированного обучения, т.е. программного управления ходом усвоения знаний, умений и навыков. Однако существующие формы организации обучения и контроля, в том числе и в ГУАЦ (Государственный университет Акакия Церетели), практически не обеспечивают должного управления процессом. Имеющиеся у нас традиционные формы группового обучения имеют свой недостаток. Обратная связь от студента к преподавателю плохо налажена: нет постоянной информации от студента о приобретённых им понятиях, знаниях, умениях и навыках. В силу этого преподаватель не имеет возможности активно вмешиваться в протекающий процесс обучения, реального усвоения каждым из студентов изучаемого текущего материала.

Формирование у студентов навыков работы с информационно-компьютерными технологиями и интернетом является в настоящее время одним из ключевых моментов образования в Грузии, в том числе и в ГУАЦ, следовательно, нет необходимости обосновывать целесообразность введения данных технологий в процесс обучения, в нашем случае лингвистическим дисциплинам. Однако, для многих преподавателей у нас остаётся неясным вопрос путей использования подобных ресурсов, их поиска и отбора в соответствии с уровнем, интересами обучающихся, а также с требованиями университета, что и определяет актуальность нашей темы.

Сейчас много и по-разному говорят о роли интернет-ресурсов в современном образовании, обучении, однако все, и методисты и практики, сходятся в одном: интернет своим разнообразным материалом, аутентичными текстами и т.д. помогает, даёт возможность использовать нужную информацию, способствует эффективному решению целого ряда дидактических задач: формировать устойчивую мотивацию студентов и преподавателей, активизировать мыслительные способности; привлекать к работе пассивных студентов; делать процесс обучения более наглядным; обеспечивать учебный процесс новыми, ранее недоступными средствами; осуществлять поиск и отбирать необходимую информацию; приучать студентов к самостоятельной работе с материалами; обеспечивать хорошую обратную связь с обучающимися; повышать интенсивность занятий; обеспечивать живое общение на разных уровнях; формировать умения и навыки аудирования, эффективного чтения, письма; анализа и оценки прочитанного; сортировать информацию на главную и второстепенную; расширять словарный запас для коммуникации, монологической и диалогической речи и т.п.

Необходимо отметить неисчерпаемые возможности работы студентов непосредственно в Интернете, например: использование интернет-ресурсов при прохождении новой темы; самостоятельная работа обучающихся с интернет-ресурсами для нахождения нового материала по теме; участие в разных проектах, в том числе и международных; переписка по электронной почте с сокурсниками, преподавателем и т. д.; создание сайтов групп, а также индивидуальных, для общения и обмена опытом и т. п. Данный список работ можно дополнить возможностями, связанными с дистанционным обучением через Интернет, участием в различных конкурсах, тестированиях, участием в разных обучающих чатах, текстовых и голосовых...

### Средства обучения

- On-line лекции
  - Запись и монтаж классических лекций и представление их в виде роликов
  - Online – трансляция лекций в интернет
  - Видеоконференции
  - Удаленные мастер-классы
- Удобный учебный контент
  - Электронные учебники
  - Семантические сети и разметка учебного материала
  - Мультимедийные методические материалы
  - Электронные библиотеки, файловые архивы
  - Wiki, глоссарии, справочники
  - Из первых рук на личном экране, всегда с собой в виде подкастов в телефоне, планшете или ноутбуке
- Вебинары и веб-конференции



 MyShared

Важным остаётся вопрос о формах работы с интернет-ресурсами в аудитории. Можно выделить следующие:

- 1) выдача или взаимобмен карточек с адресами нужных сайтов по теме;
- 2) подбор дополнительного материала;
- 3) объяснение целей и задач;
- 4) просмотр и разбор студентами совместно с преподавателем материала;
- 5) совместная подготовка докладов, сообщений, презентаций по теме и т. д.

При этом вся эта деятельность требует определённой технической подготовки, т.е. у каждого студента должен быть личный электронный почтовый ящик. Так в ГУАЦ налажен процесс подключения каждого студента определённой группы индивидуальной университетской электронной почтой к внутренней компьютерной сети университета, в которой и происходит дальнейшая работа, общение.

Учебный процесс с использованием интернет-ресурсов в зависимости от интенсивности участия сторон и их профессиональной подготовки может быть разным: с доминирующей, или координирующей ролью преподавателя, либо, в определённый момент работы, с преобладающей ролью студентов, в зависимости от специфики темы и подбора сайтов. Помимо групповой работы на занятиях студенты могут использовать возможности интернета индивидуально. Связь преподавателя с

обучаемыми в формате компьютерного диалога по форме и содержанию может быть разнообразной: 1) справочной; 2) информативной; 3) консультирующей; 4) результативной; 5) вербальной; 6) невербальной: символы, фото, рисунки, графика, цвет, звуковая сигнализация и т.п. [2].

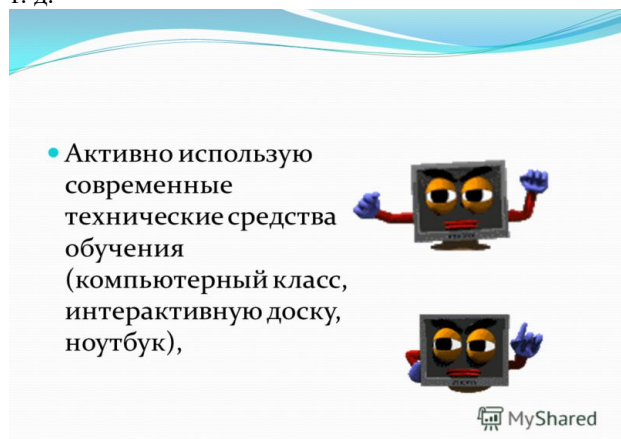
При подборе интернет-материала для использования на занятиях по лингвистическим дисциплинам необходимо руководствоваться следующими критериями: аутентичность сайтов, они могут быть как аутентичными, так и учебными; аутентичность языка; соответствие тематике программы; приемлемость стилей используемых текстов: научный, научно-популярный, публицистический, разговорный, художественный; присутствие экспрессивной, или ненормативной лексики; современность материала, степень его достоверности, сложности.

При обучении студентов-гуманитариев возможны разные формы использования информационно-компьютерных технологий на занятиях по языку и лингвистическим дисциплинам, как то:

- компьютерные аудио-видео материалы;
- электронные учебники, курсы лекций;
- электронные словари, энциклопедии;
- полные, или частичные виртуальные лекции, их фрагменты;
- материалы тестирующих программ;
- учебные и художественные фильмы;
- компьютерные презентации, созданные преподавателем и студентами по темам курса; известным учебным и неизвестным текстам, темам конференций и т. п.;

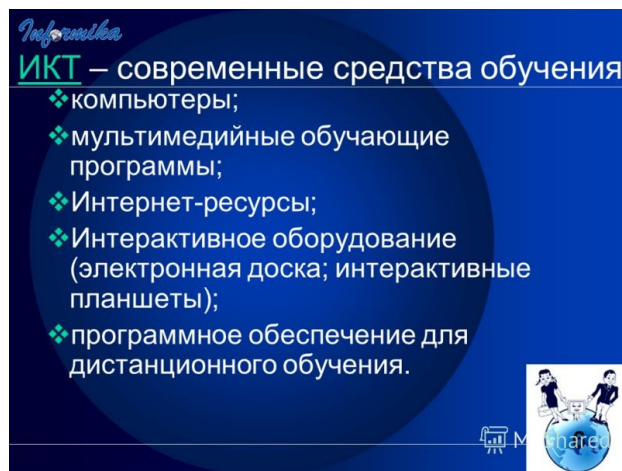
- создание личного словаря новых слов и общего словаря терминов по дисциплине;

- оформление различных творческих работ и т. д.



Использование разнообразных интернет-ресурсов позволяет расширить возможности обычной лекции, сделать её более доступной, понятной с помощью краткого визуального конспекта-плана по теме; интересной, увлекательной с помощью красочных схем, рисунков, фотографий, презентаций; для

пояснения использовать звук и анимацию, быстрые ссылки на ранее изученный материал.



Необходимо отметить ещё один вид интернет-ресурсов, способствующий образному восприятию материала в процессе обучения, так называемые дисплейные тексты - особый вид компьютерных текстов принципиально нового строения. Это микс письма, звука, интонации, характера произнесения с "иконкой", изображением, цветом, движением и прочими носителями смысла [3]. Дисплейные тексты позволяют быстро получить необходимые нам сведения в яркой, живой, эмоциональной и, притом, сжатой форме, что способствует хорошему пониманию, запоминанию, усвоению материала аудиторией при обучении языку, и с успехом могут быть использованы в процессе преподавания лингвистических дисциплин.

Очень помогают презентации, как готовые, найденные в сети Интернет, так и обычно созданные самостоятельно средствами Microsoft Power Point. Они позволяют повысить уровень наглядности в ходе обучения, оживляют учебный процесс достижением оптимального темпа работы, и, тем самым, дают возможность презентовать и изучать большее количество материала, ввести уровневую дифференциацию обучения. В результате повышается познавательный интерес аудитории. Использование ресурсов сети Интернет с целью включения выбранных материалов сети в содержание занятия позволяет сделать его более наглядным, живым, интересным, а также с целью возможной организации практической работы студентов за компьютером. Интернет позволяет включить в образовательный процесс элементы дистанционного обучения: с помощью электронной почты организуется общение со студентами (рассылка учебных заданий, тестов, конспектов лекций, материалов к темам, в том числе и для конференций; рассылка результатов тестирования; получение ответов на контрольные задания и т. д.), в результате чего открывается возможность индивидуализации процесса обучения. Один из главных методов в обучении языкам, лингвистическим дисциплинам - использование

интернет-ресурсов считается интерактивность, т. е. создание взаимодействия на занятии, достижение коммуникации с помощью виртуального пространства. Интерактивность способствует обучению подлинному, аутентичному языку, формированию умений и навыков разговорной речи, помогает в обучении лексике и грамматике. При всём при том, что сейчас в Интернете есть много сайтов, обучающих русскому языку с разных языков, наблюдается дефицит обучающих русскому с грузинского языка, нет также соответствующих аутентичных аудио- и видеоматериалов, что не способствует улучшению конечного результата.

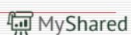
Проверка знаний студентов с использованием компьютерных форм контроля производится в ГУАЦ на разных этапах обучения лингвистическим дисциплинам с разными целями: презентации по темам дисциплин; текущие контрольные тестирования с заданиями практического типа по отдельным темам предмета; тестирования по вопроснику дисциплины перед университетскими рейтинговыми и финальным экзаменами; рейтинговые и финальные экзамены в экзаменационном центре университета. Помимо этого возможна проверка знаний студентов в форме тестирования с использованием компьютерных программ, что позволяет быстро и эффективно выявить уровень знаний по теме, объективно оценить их глубину [4].

### Материально-техническое и электронное обеспечение

специализированные лаборатории, основные приборы, установки, стенды и пр. оборудование;

электронные средства обучения, обучающие, контролируемые и расчетные компьютерные программы, образовательные ресурсы сети Интернет,

диафильмы, кино- и телефильмы, иллюстрированные материалы и т.п.



Применение всех перечисленных информационно-компьютерных технологий, интернет-средств в процессе обучения связано также с наличием соответствующей и достаточной технической базы в арсенале высшей школы, как то: компьютерные аудитории с соответствующим оборудованием, со "smart desks" - интерактивными "умными досками", экранами, проекторами, новейшими компьютерами и пр. В последние годы в Гуац было сделано очень много на пути компьютеризации образовательного процесса, и в частности, обучения на гуманитарном факультете языкам, лингвистическим дисциплинам, однако, всё ещё наблюдается дефицит современного оборудования, квалифицированных технических кадров, готовых помочь преподавателям-филологам в

компьютеризации в процессе обучения. Поэтому есть реальная необходимость в проведении специальных тренингов для преподавателей с целью обучения их владению компьютерной техникой, размещением материала на сайтах, создания электронных учебников и т. д.

### Компьютер и Интернет: учебно-педагогические возможности

- Разработка комплекта электронных уроков, объединенных предметной тематикой или методикой преподавания.
- Разработка пакета тестового материала в электронном виде.
- Разработка пакета стандартного поурочного планирования по теме или группе тем.
- Комплект дидактики по предмету (самостоятельные, практические и контрольные работы).
- Разработка комплекта раздаточного материала по предмету (карточки, задания и вопросы по предмету)
- Создание глав или страниц электронного учебника.
- Создание терминологического словаря по предметной теме, главе.
- Создание сборника предметных кроссвордов.



Как видим, в настоящее время достаточно актуален вопрос интеграции Интернета в образование и, в частности, применение его в обучении языкам, языковым дисциплинам. Также остро проявляется в современном обществе, в том числе и в Грузии, стремление к всеобщей интеграции в области образования. В эпоху глобализации это одна из наиболее ярких тенденций, диктующих необходимость выхода в единое мировое образовательное пространство. Этим объясняется жгучий интерес во всех странах мира к новым компьютерным технологиям, которые открывают широкую дверь в мировое пространство. Приоритет интернет-технологий становится очевидным при использовании их непосредственно в студенческой аудитории в процессе обучения, в нашем случае, студентов-гуманитариев языкам, лингвистическим дисциплинам. Первым условием для плодотворной работы является наличие компьютерного класса с подключением к Интернету. В современном мире качество преподавания языков напрямую связано с использованием интернет-ресурсов, что создаёт стимул к изучению. Интернет с широким спектром возможностей является отличным пособием в организации учебного процесса, а именно, в обучении студентов различным видам речевой деятельности.

Мы видим также, что новые компьютерные технологии на современном этапе, без сомнения, играют главенствующую роль и в эффективном

обучении преподавателей. Примером тому служат вебинары.

## Вебинар (интернет-семинар)

Вебинар - эффективная форма обучения персонала с наименьшими затратами денег и времени.

### Какие средства могут быть использованы:

1. Персональный компьютер.
2. Подключение к Интернету посредством провайдера Megaline со скоростью 1024 Кбит/сек.
3. Web-камера с разрешением 1,3 mpx.
4. Проектор для изображения и отображения на экране.
5. Программа Skype (5 версия) для видеосвязи.
6. Звуковая аппаратура.



По мере развития компьютерных технологий как всеобщего средства общения, теория социального присутствия (Social presence theory) приобрела всё более реляционный подход (от лат. *relatio* — «отношение», «зависимость», «связь» [5]). В Википедии читаем: "Теория социального присутствия — это концепция, разработанная Джоном Шортом, Эдеринем Уильямсом и Брюсом Кристи, хотя её главные положения и опорные утверждения впервые были описаны в 1956 году в романе Айзека Азимова «Обнаженное солнце»...

Социальное присутствие изначально изучалось в контексте face-to-face, аудио и первых опытов интерактивного телевидения. Появление коммуникации посредством компьютера (computer-mediated communication (СМС)) в образовании и тренинге породило принципиально новый набор вариаций и характеристик в уже существующих моделях социального присутствия, которые до настоящего момента не встречались. Как это новое средство связи и коммуникации соотносилось с существовавшими моделями и какую роль понимание социального присутствия до того момента играло в обеспечении дистанционного обучения — это вопросы дали начало новым исследованиям на

## БИБЛИОГРАФИЯ

- [1] Сладкевич Б.Г. Технические средства обучения в педагогическом институте. Л., 1973, с. 11, 131 с.
- [2] Азимов Э.Г. Теория и практика использования компьютерных программ в преподавании русского языка как иностранного: Информативно-аналитический обзор. М., 2000. С. 230.
- [3] Костомаров В.Г. Дисплейный текст как форма сетевого общения. Русский мир и русское слово в межкультурном пространстве. Стамбул. 2011. С. 98.
- [4] Львов В.В. Компьютеры на уроках русского языка // Русский язык в школе. 1996. №6. С. 145.
- [5] Kehrwald, B. Understanding Social Presence in Text-Based Online Learning Environments. Distance Education, 29(1). 2008. С. 89-106.

рубеже XX и XXI веков [6]". Понимание этого явления и его роли продолжает расширяться. Но уже сейчас можно утверждать, что социальное присутствие имеет огромное значение в дистанционном обучении, а его успешное внедрение в онлайн-образование заслуживает внимания.

## Заключение

Таким образом, интернет обладает огромными информационными возможностями и безграничными услугами. Он даёт беспрецедентную возможность изучающим языки пользоваться аутентичными текстами, коммуницировать с носителями языка, т. е. создаёт естественную языковую среду. Доступ к информационным ресурсам сети Интернет требует достаточно свободного овладения как интернет-технологиями, так и иностранными языками. Всё большее распространение и значение приобретает сейчас обучение на расстоянии, т. е. дистанционное образование, у экрана компьютера. Мировая глобальная сеть Интернет даёт доступ к информации в известных научных центрах мира, библиотеках и, тем самым, создаёт условия для самообразования; возникает возможность совместных проектов, обмена опытом, учёными, преподавателями, студентами. Образовательные услуги Интернета способствуют лучшему информированию студентов и преподавателей по широкому кругу вопросов, связанных с обучением и, в целом, с образовательным процессом. Подводя итог, отметим, что преподаватель тогда только станет полностью свободным для педагогического творчества, когда на профессиональном уровне освоит компьютерные технологии и интернет-ресурсы. Другая сторона медали этого процесса: появляется необходимость создания занятий на основе авторского или готового материала, необходимость овладения методикой преподавания языков с помощью компьютерных средств и Интернета. Однако не стоит забывать: компьютер не в состоянии заменить живое преподавание и живое общение на любом языке!

[6] <https://ru.wikipedia.org/wiki> Теория социального присутствия. (10.06.2015)

[7] Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: Учебное пособие для студентов педагогических вузов и системы повышения квалификации педагогических кадров / Е.С. Полат, Бухаркина М.Ю., Моисеева М.В. и др.; Под редакцией Е.С. Полат. - М.: Издательский центр "Академия", 2003. 272 с.

### Интернет-ресурсы

<http://www.tla.ed.ac.uk/resources/course-org/Chapter8.pdf>  
<http://www.mondofacto.com/dictionary/contents/learning+method.html>  
<http://www4.ncsu.edu/unity/lockers/users/f/felder/public/Papers/InductiveTeaching.pdf>